

باشلامشدر ؛ بو آندن اعتباراً تولستوی حیاتی
موت نقطه نظرندن تأمله میالدرد ؛ بو آندن
اعتباراً، تولستویک آمانده، شو بویوک و قورقونج
سؤال موضوعدر : « یارین اوجاع موت
باشلامه حق و نهایت هرشی انسان ایچون هیچه،
صفره منجر اوله حق اولدقدن صوکره بوتون

بو مکروه یالانلردن آدامه لردن عبارت حیاته
نه لزوم وار ؟
حاصلی بو آندن اعتباراً تولستویک ال پارلاق
صحیفه لرنده بیله ظل موتک او چوشدیغی محسوسدر .
یوسف آقورا



تضاد

مجرری : عزت ملیح

« مابعد و ختام »

آیله جقمی ایدی؟ بو حقسنلنی یاپدقدن صوکره،
تکمیل حیاتی ، او جنایت عشقک عذاب
وجدانیسیله زهر لیمه جکمیدی؟ دیگر جهندن ده،
عمر نده ایلك دفعه اوله رق کندیسنی صمیم
روحنه قدرتسخیر ایدن برحمت مستثنای ناصل
سوندوره جک ، عننده آله سعادت اولان
میلیچایی ناصل فدا ایده بیله جکدی . ناشد
بوصورتله حیاتک اویله بر نقطه سنده بولونیور-
دی که یا کلبش بر حرکت، فنا بر قرار، کندیسنی
ایله برابر دیگر بر قاچ کیشیک استقبالی زیروز بر
ایده بیلیردی . و بوقراری و یرمک ازمدی . .
ناشد - اک متین و اک عزمکار آدملرده
بیله اکثریا تصادف ایدیلن بر جسارتسزلکله-
او زمانه قدر لایقيله تعمیق ایتمکدن اجتناب
ایتدیکی ، بیلیم هانکی قوت مبهمک سایه سنده
حل اولنه جقمش کی دوشونمه مک ایسته دیکی

بهره نك سوزلردن اویله بر بوی اتم انتشار
ایدیوردی که سطر لر توالی ایتدکجه ناشدک
قلبی بوغوجی بر هوای اندیشه و ممرارت ایله
دولیسوردی . مکتوبی او قویوب بترنجه، آنده کی
کاغذلره پک حزین نظر لرله باقمده دوام ایدهرک
کندی کندینه صوردی : « شیمدی نه یاپملی؟ »
میلیچا ایله اولان مناسباتی اثناسنده ، ناشد
برچوق دفعه بوسؤالک قارشیسنده بولونمش ،
اونی دائماً بر طاقم سفسطه لی محاکمه لرله تبعید
ایتمشدی . لکن بو کون اوسؤال تکمیل وضوح
وجدیتیه او گنه چیقیور و مطلقاً، مطلقاً بر جواب
قطعی بکایوردی : اوت ، نه یاپاجقدی ؟ بوتون
آجیلغیه ، بوتون دهشتیه هویتنی صارصان
فریاد اضطرابه قولالقرینی قاپایه رق ، معصوم
ونارین بر موجودیت قیمتداری چیکنه یرک ،
اولدوره رک کچه جک و دیگر بر کنج قیزک قوللرینه

بو تهلكه مسئله لك ضربه ناكهائيسى آتنده
صانكه سر سملشه رك ، فكر سز و حر كتسز ،
بر قاچ دقيقه دوردى . قرار ويره جك حالده
دكلى . شاقا قلى ووريوردى . قوه
مفكره سى بوناليجى براوغولنى ايجنده چيرينه رق
زائل اوليور كيدى... فقط بو وقفه اضطراب
وتردد الى الابد دوام ايده مزدى . ناشد ،
سرت بر حر كتله آياغه قالدى ؛ بهر نهك
مكتوبى قاتيله رق جينه قويدى ؛ سيكرلى
آدميله اوداده دولاشد قدن صوكره ، كندى
كندينه جبراً قبول ايتيرمك ايتيورمش كى
قرارينى جهراً وطفى بر لسان ايله وردى :
«بورادن كيدوب بهر نه بولمايم اونكه ياشامق ،
اونى بخيار ايمك وظيفه مدر . بو مقدس
وظيفه به روحى ، عشقى ، آمال و خيال ايمى
فدا ايتيم . شهبه سز بو فدا كارلق بوبوك
بر اضطراب اوله جقدر . فقط بر فدا كارلق
نه قدر آجى و مشكل اولورسه ، اودر جهده
علوى واصل دكيدر...» ناشد بو سوزلىرى ،
بر حاكم مطلق كى ، نفسنه قارشى باغير بر كن ،
منع ايده مديكى بر سس اوكا دييوردى كه :-
يا مليچا نه اوله جق ؟ اونى نه صلاحيتله بدبخت
ايديورسك ، اونى هانكى حقه استناداً قربان
ورييورسك ؟ فقط ناشد بو سنى قابل دك
ديكلمك ايسته ميوردى ..

وتأخر ايدرسه قرارينى اجرا ايمكه بلكه
قوت بوله ميه جغندن قورقه رق ، همان اودن
جقدى . بر قايظونه بينوب نلید و فلرك آدره سنى
وردى ... اوت ، بومشكل احواله بر نتیجه

ويرمك ازمى ؛ و بونتيجه وظيفه حقيقيه سنه
مطابق اولمايدى واولاجقدى . فقط زواللى
ميليچايه نه سويليه جكدى ؛ كنديسى هر حالده
بهيره قدر سون كنج قيزك اضطراب ونوميديسى
قارشيسنده ناصل تحمل ايله جك ، قرارنده
ناصل ثبات ايده بيله جكدى ؛ شوآنده ناشد
بو آجى سؤاللى كمال متانتله تبعيد ايديوردى .
قلبنده ، وظيفه اوغورنده هر درلو فدا كارلى
ياپان ، اولومى ييله استخاف ايده ن عسكر
حسلى اويامشدى ومجاهده كى عسكر ، علوى ،
بر فكر جهادك تحت تاثيرنده اوله رق ناصل سر-
مست غزا ايلرلرسه ، كنج ضابطده يالكز
نشانليسى ويالكز اوكا قارشى اولان دين معنو-
يسى دوشونه رك مليچا ايله قطع مناسبت ايمكه ،
يعنى عشقى قربان ايمكه كيديوردى . .

مع هذا زيلك دو كمه سنه باصوبده قاپونك
آچيلمى بلكر كن ناشدك يوركى چارپور ،
دودا قلى مرارت وانديشه ايله تخلص ايديوردى .
فنا حالده آجيه جغنى بيلديكى حالده عمليه
جراحيه يي تهالكه بلكه ين برخسته كى ، ناشدده
ميليچايه كوروشمكى اوقدر تلاش ايله ايتيور-
دى كه آداب معاشرتى تماميله اونوته رق ،
قاپويى آچان خدمتجي به : «مادموازل بوراده مى ؟»
ديه صوردى وانجق صوكره كندى طوپلايه رق
علاوه ايتدى :- باخصوص مادامى كورمك
ايتيورم ...

— خانلرداهاچقمدى . صالونه بويوريكزده
كيدوب خبر ويره يم .
بوراسى ، ايجيه كيار بر ذوق سليم ايله

هر شينه نظارت ايمدن ، دوغورون دوغرويه
قارشمه دن راحت ايده مز !

ناشدك اطوار وانظارندن بر فلاكتك تقرى
بر سرعت برقيه ايله اكلامش كى ، ميليچانك
أل اوزايشنده ، تترك سنده ، كولومسه ين
صولغون دودا قلدنده ، ناشد باقان كوزل
كوزلرنده غريب بر معنای خوف واسترحام
واردى . اودر جهده كه ناشد سبب زيارتندن
بخت ايمكه اوله جسارت ايده مدى وميليچا
ايله اون ، اون بش دقيقه هيچ برشى بوقشده
مناسبتلى عى مسرت وسعاده دوام ايده جكمش
كى - اوتنه دن بریدن بخت ايتدى . صوكره
بردن بره ، آجى برعلاجى كوزلرني قايه رق
بر حله ده ايچن قورقق برچوجوق حاليله وكال
سرعتله عموجه سنك تعرضاتى ، آقرباسنك
وباخصوص باياسنك شدت افكارينى
اكلاتدى ؛ بهر نهك مكتوبندن ، نشانليسى
اولان بوزواللى قيزك ألم قلبندن اوزون اوزون
بخت ايتدى ... اوله مليچا ، عصيان روحى
ضبط ايده رك ناشدك سوزلرني ساكتانه
ديكيوردى . فقط ناشد بهر نهك بدبختى
حياتندن بخت ايدنجه ، دايا نامدى :

— يابن ؟ ديدى . بن شايان مرحمت بر
حالده دكلى يم ؟ سنى بوتون قابليت روحله
سودكدن صوكره بن آرتق سندن اوزاق
ناصل ياشايا بيليرم ؛ ناشد ، قباحك يك بويوك ...
مادامكه بكا حياتكى ويره ميه جكدك ، نيچون
كنديكى سوديرك ؟ بيليورم : بنى ده ، بر

تفریش ايداش واسع براودا ايدى . ناشد
آياقده دولاشيور ، ايكي ايدنبرى قاچ دفعه
كورديكى اشيابه ، آتازهرلرى دولدوران اوفاق
تفكر ، ديوارلرى سوسله ين لوحه لره باقور ،
هيچ اولمازسه كوزلرني اشغال ايده رك هيچاتى
تسكينه چالشيوردى . اطرافنده كى شيلرك
هر برندن برجه ... دالغين و پر حس بر نظر ...
حاروسودا كار برأل صيقيشى ... متلاش ، سريع
بر بوسه ... معاشقه سنه عائد بر توده خاطرات
اوچوشيور ، مفكره سنى بر برندن كوزله ،
بر برندن جاذب خياللره دولدور ييوردى .
اورنكين رؤياى غرامك طاتلى ، قيمتدار ،
بهشتى دقيقه لرى نه قدر اوزا قدى ! اونلر آرتق
مازينك حضره عدمنه كومولش ، اولمشدى ،
خاير ، اوله مشدى . اونلر ، ناشدك ليل
مازينسنده بر نظره شيرين ايله كولومسه يه رك
أبدياً ياشايا جق اولان نجوم سعادتى . فقط
بونجوم خاطرات ، اوقدر اوزاق اوله جقدى كه ...

ناشد ميليچانك اودايه كيرمى انديشه
ايله بلكر كن ، حيات سودالرينك تفرعاتى
خاطرلايه رق وبونلرك آرتق ييلدزلر قدر
أزليتته قارشمش اولدوغنى دوشونه رك كچيرديكى
شوبرقاچ دقيقه نك حزن موت آلودينى عمرنده
اونوته جقدى !

— خوش كلديكز ناشد بك ... والدهم
عفوكزى طلب ايديور . او ايشلريله مشغول
اولديني ايچون سزه كوزو كه جك بر حالده دكل ...
معلوم آ ، كنديسى اوقدر مراقلى كه مطلقاً

دلیقانی ایله معاشره ایتدکن صوکره دیکرینه قوشان خفیف مشرب کنج قیزلردن ظن ایدهرک بر آز وقت کچیرمک ایسته دک ... فقط کوریورسک که فنا حالده یانلمشسک ...

— رجا ایدهرم ، ملیچا ... بویه سو - یاهمه ... رجا ایدهرم ، سکا قارشى دویدیغ مقدس حیساندن ، درین عشقمدن ذره قدر شبه ایتمه ... برقاچ کوندیری وخصوصیه بر قاچ ساعتیری ایچنده یاشادیغ بحرانی آرتدیرمه؛ زیرا تحمل ایدهم ، چیلدیریم ! بر طرفدن پرفوران بر عشق ایله سودیکم قیمتدار برکنج قیز ... دیکر طرفدن ایسه ، ویردیکم سوز ایله برابر مدید بر محبت دوستانه ایله عمرینه مربوط اولدیغ دیکر بر وجود نجف ... بویه بر موصفک دهشتی دوشونه رک بکا آجی ! علوی ومستنا بر روحه مالک اولدیگی بکا بر جوق دفعه اثبات ایتدک . ینه عینله حرکت ایدهرک جسارتی قومه ؛ وظیفه می یایمق ایچون سندن ، یعنی عشق وسعادتن قاچق ایستدیکم شو صروده بکا یاردیم ایت .. اساساً نه یاسهق ، نافله : بی امان بر قدر بزی قطعاً آیریور !

ملیچا جواب ویرمدی ؛ وکوزل قومرال باشنی ناشدک اوموزینه دایایارق ، نومید ومنکسر ، آغلامعه باشلادی . ضبط ایدیلز حچقرقلره ، بیتمز توکنمز کوز یاشلریله بر جوق ، بر جوق آغلادی ... ناشد ، دوش حمایه سنه التجا ایتش بوتون بو کوزدل باشی مشفق اللریله اوقشیور ، غلیان ایتش اولان یوقلب مجروحی توازشکار سوزلرله تسکینه چالیشیور

وکندیسی ده چوجوق کبی اغلابوب باغیرماق ایچون جبر نفس ایدیوردی . ملیچا ، ناکهانی بر حرکتله قوللری ناشدک بوینه صاردی و ، بلکه صوکه دفعه اوله رق کوردیکی سوکیلی ناشدینک یوزندن ، کوزلردن ، ووداقلردن حریص بوسه لرله اوپدی ... فقط دویا بیور ، داهای ، داهای ... الی الابد اونک یاننده قالمه نی ، اونکله تعاطی ایتدیکی مدید و آتشین بر بوسه نك فرط تأثیرله محو اوله نی ایستوردی . اوله طاشمشدی که ، اینانیمز ، چیلغین بر تکلیفده بولوندی : ناشدک کرداندن اویمک .. بالطبع ناشداعتراض ایتدی : - ناصل اولور؟ ملیچا جقم . بویون باغمی چوزوب یقالغمی ، کوملکمی آچمق پک تهلکه لی ... یابرسی کلیرسه !؟

ملیچا ناشکیبانه تپنیور : - بوندن صوکره آرتق قورقاچم ، چکینه جکم بر شی یوق . نظرمده هیچ بر شیئک اهمیتی قالمدی ! دیوردی .

ناشد زواللی محبه سنک اصرارینه مقاومت ایدهمدی واوزمان ملیچا ، دلیقانیلنک بوینه صاریله رق اوراسنی ، دنیا ده اک چوق سودیکی وبلکه صوکه دفعه اوله رق کوروشدیکی آدمک کردانی غیر قابل تطمین بر حرص ایله اوپدی ، خایر ، امدی ، امدی ... صوکره ، ناتوان وپریشان بر حالده یورویهرک کندیسنی تا گوشه ده کی قانابه یه آتدی وباشنی قوللری آراسنه کیزله یهرک باغیردی :

— کیت ، رجا ایدهرم ناشد ، چابوق کیت ... سنی برداهای کورمک ایسته مم ...

لکن بی اونومه و دوکا امین اول که سنی بندن فضله سوه جک بر قالدینه ته ادف ایدمه منسک ... چابوق کیت ، دیورم ! ملیچانک فریادی او قدر قطعی ایدی که ناشد اطاعت ایتمه که مجبور اولدی .

۱۰

اوزاقلاشیرکن

آقشام ... نوازش بدایعیه انسانی بر هوای آسودکی ایچنده دوشونمکه سوق ایدهن ، قلبی بر شعر رؤیا ایله دولدوران ، ساکن ، متفکر ، بالغین بر صوکه بهار آقشامی ... خفیف بر روز کارک بوروشدیردینی قویویشیل صولریله اوزانان واسع ده کز ، بر طرفده مور سیسلرک ابهام رنگی آلتنده کی تپلرینی مائی نامتاهیل کلره رفع ایدهن ساحله بر بیتابی شوخ ایله یاصلاندقدن صوکره ، او بر طرفده سمارک ، ایپکلرک آغوشنه صوقوله رق نظری محاط اوزاق افقلا تشکیل ایدیوردی . وکونش اوراده ، بو آفاق وسیعه نك صاری ایله قاریشیق توز قیرمیزی توللرله مستور بر پارچه سنده یاواش یاواش سونیور ؛ کوزلری قاماشدیروب کندینه باقدیرمایان فیاض ضایلردن صیرلمش اوله رق ، قیزغین باقیر رنگنده بر آبی کبی ده کزه کوپولیوردی ... شمس غاربک ملون ویورغون باقیشی ، قاره ده کزک بو آقشام پک

اوصلو دوران صولرینه طورونجی بر رنک خیالی ایله سورونیور ، بو را کدسینه خوابیده اوزرنده ، پران ضعیف ضیالی نازک بر یول اوزانیوردی ...

ناشد ، انجق یاریم ساعت اول باطوم لمانندن اوده سایه متوجهاً حرکت ایتش اولان بویوک برروس واپورینک کوکرته سنده ، صانکه بر بار تحمل سوز آلتنده آغیرلاشان آدیملره دولاشیور ، کوزلری ، تدریجاً اوزاقلاشارق کوچولن شهره بر مرکوزیت مریضه ایله باقیوردی . بو کوزلرله نه درین بر منسای بدبختی و مرارت واردی ! ایسته ناشد قاچیوردی . اوده سا طریقله اورویاه کیدیوردی . و بو واپورک هر بر دور چرخنی کندیسنی آله روحندن اوزاقلاشدیریور ، غیرقابل مقاومت بر امنیت خائنه ایله متصل اوزاقلاشدیریوردی . ملیچا ایله صوکه دفعه اوله رق کوروشدیکی کوندیری نه آلم ساعتلر کچیرمشدی !

آه ، او ایکی کون ! متمادی بر اضطراب ، متمادی بر بحران ، متمادی بر مجادله حسیات اولمشدی ... ناشد روحنی او قدر مجروح ، فکرینی او قدر پریشان حس ایتشدی که همان استانبوله عودت ایتک ، حیات عالمه سنک هوای یکنسقنه کومولک ، وباخصوص بهیره نك یانته ، بر انجذاب مقام سوزک تحت تسخیرنده بولوندینی پک آشکار اوله رق کورونه جک بر فکر و قلب ایله حقیق جسارت و قوتی کندیسنده بوله مامشدی . اوت ، ملیچادن قاچیوردی . اوت ، وظیفه سی اوغورنده قلبنک اک حساس

بر قسمی صانکه کسوب آییوردی . فقط هیچ اولمارسه بویوک جریحه بی پارس ولوندره نك متنوع و جاذب اولان محیط تسلیت سازنده بر درجه یه قدر التیام پذیرایتد کدن صوکره مملکتته دونه جک ، انحق اووقت بهره یه کوزوکه جکدی . زمان بوتون آجیلری اونوتدیرر ، بوتون جریحه لری قاپتیر ...

ناشد استقباله بو فکر ایله باقعنه غیرت ایدیوردی .

فقط استقبالک امیدشفا سی ناشدک روحنی تسلی ایده میوردی . . . برمدت بویله متفکر و مکدردولاشد قدن صوکره کوکرته نك پارمقلغنه دایاندی ؛ برسیغاره یاقدی ؛ اطرافنه باقورق باخصوص باطومک کیتدکجه برهوای مهمیت ایچنده صانکه آرین شکلی ، برزمانلر اورانک صاحب اولان عثمانلیرک یادکاری اوله رق قالمش ایکی جامعک بویله اوزاقدن انحق فرق اولنان مناره لری سیر ایدرک دوشونمکه دوام ایتدی . بومانره لیرک منظره سیله کویا هویتک برکوشه سندن اویانان برچوق سؤال ناشدک ذهننه هجوم ایدیوردی : ملیچایی ترک ایدرک قاجاسنه سبب یالکز ، بهره یه قارنی اولان وظیفه سی ایضا ایتک ارزو سیمی ایدی ؛ یوقسه ، بوتون افکار مکتسبه بالا پروازانه سنه رغماً روحنک انک مهم برکوشه سنده ذی حیات قالمش اولان ، قوت ماضینک ، حکم وراثتک تأثیر خفیه سنه ده تبعیت ایتک مجبوریت معنویه سیمی ایدی ؛ ناشد ؛ بونی کندی کندینه صورارکن ، باطومه کیردیکی شوایکی بچق آی ظرفنده

پک آجی خاطرات تاریخیه ایله ناصل متألم اولدیغی ، عموجه سنک سوزلرینه ، محاکمه لرینه قارشى ع- بیان ایتمکه برابر بر درجه یه قدر بونلرک تحت تأثیرنده قالمقدن ناصل منع نفس ایده مدیکنی ، مثلاً سنلک کیجه سی قلوبده بیکباشی پوتومکینه ناصل سرت وعادتا متعصب برلسان ایله معامله ایتدیکنی خاطر لیبور ، هر درلو افکار موروثه دن ، هر درلو قیود باطله دن آزاده اولمهی کمال شوق و افتخار ایله دائماً ارزو ایتشکن ، او قوتلرک آلتنه ضعیف قالدیغنه ، بو مدهش تهاد حس و فکره قیزیور ، و کندینه قارشى دویدیغی بو حدت ، اضطرابی ، بدبینلکنی آرتدیریوردی . او درجه ده که ، ناشد ، سیغاره سنک مور خارلی دوماتی ، چوق کچمه دن محو اولوب سیلین ؛ نانی سحابپاره لرینی آغیر بر نظر مؤلم ایله سوزه رک :

بر چوق زنجیرلرک أسیری اولمق ، حقیقی حریت معنویه یه ، حقیقی مدنیت فکریه یه مالک اولمدیغمزی کوسترمزمی ؛ حیات بو قدر اسارته ، بو قدر اضطرابه دگرمی ؟ ...

ناشد ، عشق وسعادتنده فرارینک أسبانی تحری و تحلیل ایتمکدن آجی بر ذوق آله رق اوزون بر زمان مستغرق خیال قالدی . نهایت آقشامک دالغین روح سکوننده عکس ایدن ، تا اوزاقلرده کی آفاق پرظلالک مزار أسرارینه کوموله رک س-ونن بر چاک سسی ناشدی تفکر لرندن اویاندردی . یولجیلریمکه دعوت اولینیوردی . بو دعوت ، حیاتک احتیاجات ماده سی اخطار ایتدیکی ایچونمی ،

عظمتنه ، قابارارق چیرنیمه باشلایان قویوشیل صولرینه باقیور ، ملیچا و بهره نك بر بردن حزین سیالری پیش رؤیتنده ترسم ایدیور و مدهش بر آجی ایله قانایان قلبه عادتا جهراً : « جسارت ، جسارت » دییه باغیریوردی . او آنده بیلدینه من ناصل بر سائق روحی ایله اوزاق ، نك اوزاق بر ماضی یه یوکسه لن خیالی ، قدیم یونان اساطیرندن ده گزله آلیمی نپتون کورییوردی : واو ، قوتلی ، آزعین آتله ره اوچان ، صانکه قوس قزح لره یاپیلمش شفاف و رنگین کردونه بلورندن ، پای حاکمیت و اقتدار یله چیکنه یه رک ایستدیکی کبی اداره ایتدیکی معظم ده کزله پارلاق بر نظر مظفریته باقیور ، بالای سلطنتده قافله قافله اوچوشان آلتون قانادلی ، اخروی ، مائی باقیشلی ، باکر پنه تنلی ملک لریله ، آلتک بر اشارتیه اولومه قوشمغه حاضر دوران مطیع کوله لر یله ، حرمتکار و کوزله معقبه لر یله ، بوتون شعشه و دبده سیله ایلر لیبور ، کونشه دوغری قوشیوردی . .

ایلول ۱۳۲۵ — تشرین ثانی ۱۳۲۷

عزت ملیح

